

-- 365 / 2003

ZMLUVA O VYTVORENÍ A ŠÍRENÍ DIELA

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 zákona č. 513/1991 Obchodného zákonníka v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 383/1997 Z.z. Autorský zákon

medzi :

Ministerstvom školstva Slovenskej republiky

Sídlo: Stromová č. 1, 813 30 Bratislava

Zastúpená: doc. Mgr. Martinom Froncom, PhD. - ministrom

IČO: 164 381

Bankové spojenie: NBS Bratislava č. účtu 227002/0720

(ďalej len „objednávateľ“)

a obchodnou spoločnosťou

ATARAX s.r.o.

Sídlo: Žižkova č. 6, 040 01 Košice

Zastúpená: Evou Kratochvílovou – konateľ

DIČ: 31689647/698

IČO: 31689647

Bankové spojenie: Eudová banka, a.s. Košice, č. účtu 4350073806/3100

(ďalej len „výrobca“)

I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok výrobcu vytvoriť pre objednávateľa a dodať v zodpovedajúcej kvalite 1 ks BTC SP (Betacam formát) ako masterové médium a 6 ks VHS kaziet z projektu „Spolunažívanie s národnosťami na Slovensku“ – časti „Židia na Slovensku“ a „Rómovia na Slovensku“ v rozsahu 27 min./1 časť (+ - 120 s).

II

Čas plnenia

Výrobca sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi predmet zmluvy (čl. I.) najneskôr do :
20.10.2003

III

Práva a povinnosti zmluvných strán

(1) Výrobca sa zaväzuje vytvoriť audiovizuálne dielo v zmysle § 6 Autorského zákona na základe požiadaviek objednávateľa a v rozsahu uvedenom v čl. I tejto zmluvy.

(2) Výrobca vyhlasuje, že vysporiada autorské práva všetkých zúčastnených spoluautorov diela tak, že nadobudne práva v plnom rozsahu s dielom nakladať ako pôvodný

nositeľ dielo použiť v zmysle § 17 ods. 3 Autorského zákona vrátane práva poskytnúť právo na využívanie diela objednávateľovi v zmysle tejto zmluvy.

(3) Výrobca v súvislosti s vytvorením diela zodpovedá za porušenie práv tretích osôb a zodpovedá za nároky, ktoré by tretie osoby uplatňovali v súvislosti s vytvorením predmetného diela.

(4) Výrobca, ako zhotoviteľ diela označí svoj copyright ako aj spoluzhotoviteľov diela.

(5) Výrobca je povinný na požiadanie objednávateľa vyhotoviť v lehote jedného mesiaca ďalšiu kópiu (kópie) diela. Za vyhotovenie každej kópie diela objednávateľ zaplatí 238.-Sk + DPH. Ak výrobca nesplní túto povinnosť, objednávateľ je oprávnený zabezpečiť vyhotovenie kópie prostredníctvom tretej osoby.

(6) Výrobca osvedčuje, že prevodom práv podľa tejto zmluvy neporušuje žiadne práva tretích osôb. Inak zodpovedá objednávateľovi za škodu prípadne iné náklady (napr. trovy súdneho konania), ktoré mu vznikli porušením práv tretích osôb.

(7) Objednávateľ je povinný poskytnúť výrobcovi primeranú súčinnosť pri plnení jeho záväzku vytvoriť dielo a zaplatiť mu odmenu za vytvorenie diela a za prevod práva používať dielo v súlade s príslušnými ustanoveniami tejto zmluvy.

IV.

Rozsah súhlasu na použitie diela

(1) Výrobca týmto dáva objednávateľovi trvalý súhlas aby na území Slovenskej republiky využíval (rozširoval) odovzdané dielo pre svoju potrebu a potrebu subjektov ktoré plnia úlohy vyplývajúce zo zákona č. 29/1984 Zb. školský zákon a zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách.

(2) Výrobca sa zaväzuje, že práva prevádzané touto zmluvou na objednávateľa neposkytne inej osobe, ani ich sám priamo alebo nepriamo nevyužije.

V.

Odmena za vytvorenie diela

(1) Zmluvné strany sa dohodli na odmene za vytvorenie diela v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy v sume (bez dane z pridanej hodnoty) 1.000.000,-Sk (slovom jedenmilión Sk), ktorá je splatná v lehote 15 dní odo dňa doručenia faktúry výrobcom.

(2) Výrobca je oprávnený fakturovať nasledujúci deň po tom, čo dielo odovzdá objednávateľovi.

(3) Odmena uvedená v bode (1) tohto článku je aj odmenou za prevod všetkých práv uvedených v čl. III a IV. tejto zmluvy, vrátane všetkých prevoditeľných práv vyplývajúcich z autorského práva. Dohodnutá autorská odmena je konečnou odmenou.

(4) Objednávateľ je povinný zaplatiť odmenu podľa ods. (1) tohto článku zmluvy na účet výrobcu vedený v Ľudovej banke a.s. Košice, č. účtu 4350073806/3100, a to v lehote splatnosti uvedenej na faktúre vystavenej na tento účel výrobcom.

VI. Záverečné ustanovenia

(1) Objednávateľ má právo až do prevzatia diela od zmluvy odstúpiť, výrobca má však v tomto prípade právo na pomernú časť odmeny za zrealizovanú časť diela.

(2) Ak voči výrobcovi úspešne uplatní akékoľvek právo tretia osoba za nakladanie (použitie) s dielom, ktoré je predmetom zmluvy, výrobca je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu v sume na zaplatenie ktorej bol zaviazaný objednávateľ vo vzťahu k tretej osobe.

(3) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom zmluvných strán.

(4) Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať len písomne po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomného dodatku k zmluve.

(5) Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach. Každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.

(6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia, na znak čoho zmluvu podpisujú.

VBRATISLAVE....., dňa17. 10. 2003.....



objednávateľ

